

2020

210.65

925.2

鳳城瑣錄

詠唐詩

鈔
王開戰
附抄西蜀先生詩集序

2020

鳳城瑣錄

蒙古博明希哲



鳳凰城偏在東南邊門在鳳皇城東南其地形山北即瀋
城人多不知况都中乎古其地者辛無草載人亦鮮讀
古好事者執事恐久而青澗也予於強圉作選之春仲抵
印詢問故蹟惜無知之者求十一於千百漫錄成帙半皆
瑣細用備考核鮮貢貢亦時相過訪並同其國中典故
亦間有所為集其語附焉其大政令邊商徵收固不能知
且有所諫阻而或不言也時為多仲秋朔日
鳳皇城邊柵在盛京城巽隅南一度六十分東一度自盛
京一十里至渾河堡十里白塔鋪八里火石橋二里新將
堡五里鮑家窪子五里沙河鋪十里長興店五里板橋鋪

五里十里河入遼陽州界五里五里臺五里山藥鋪五里
葛家橋五里爛泥鋪五里三道壩五里張家台五里接官
亭十里迎水寺十里遼陽州城三里新居十五里高里蔥
十二里望寶臺八里大石門嶺七里小石門嶺五里柳河
子七里通古站八里馬蹄嶺五里浪子山五里二道河
十里貨浪河十里牛頭崖十里樣子嶺十里塔灣五里金
家嘴子五里大高嶺十里崔家店三里底塔十里連山關
五里劉家嶺五里高家嶺五里分水嶺入鳳皇城守尉
管界十五里草河口十里和為店子十五里通遠堡十里
二道房身十五里林家堡十里金家河五里劉家河十里
曹家站十里四臺子十里二台子十里鳳皇城三里山嘴

子五里舊邊十少里是嶺子八里邊門總の百五十八里
共驛驛共八十里河邊水青浪子山甜水城子仲春舊任
值大雨春冰融行跡載記行中

邊門在風皇城東南廿里風皇山之麓植木柵為瞭垣
三椽中為門施管鑰焉也門有京司之是乃通郵之孔
道康熙廿八年設領依一名兵九名雍正五年添領依
一名兵十九名乾隆六年添兵廿名十一年於兵額內改
領依二名不設甚丁

權使國初不可考康熙廿九年七月初九日戶部題據盛
京戶部侍郎海帕題稱各稅俱交城守尉管取此亦不風
皇城守尉並先派京員試收欽依行雍正五年十月十七

二

日奉上諭風皇城江稅中著盛京五部堂官於五部司員內揀
選素閑派出管理一年更換欽此遂於是年揀選具奏旋
經戶部議令嗣後俱送部引見稅額初定二千兩見康熙
傳即康熙四十一年經戶部揀派員外郎德誠試收增
至四千兩雍正七年郎中伊爾們增火耗八兩乾隆九
年三月侍郎雙喜因年滿額京請派京員試收乾隆十
一年八月奉旨派出試收之內務府佐領恩特二年期滿
具報經戶部酌中議定以三千二百九十兩作為定額
以多寡冬春徵之蓋朝鮮貢正思使以三月出邊欽此
書後役以十月初旬出邊也雍正十一年十一月戶部
議定領銀銀冊檔十六兩春報銀十六兩考核廿二兩國

國
於嘉惠遠人凡鮮人、物毫無收取。所抽乃邊內商民之
互市。其馬市之兵丁台站內棚人等所易牛馬糞炭亦納
稅焉。其有私時一謝恩稱慶詣典札往來者則別為造枋
馬市設於中江。歲末秋仲月望後。朝鮮貢役以牛貨。所陳
於江干。駐防兵丁悉駟夾以布七千五百十段。易牛二
百。鹽二百九十九包。海菜菜五千八百觔。海參二千二百
觔。大小紙十萬八千張。綿麻布四百九十九段。鐵犁二千
具。以京畿平壤黃海三道為一人。承辦義州知府率員
役領之。所具糗餉費。題之曰宴。其官高曰別將。
權使無衙署。僦民廬以居。無兵役。惟城尉撥有兵丁三人
供使令。歲支公用銀二百兩。節用柴薪。終日靜坐。是以家

滿城。其年以權子小畢。即從裝歸。多數往還焉。其京貨試
用銀四百。其貨物日進。內城尉僱車正滿。將軍衙內派員
僱車解私部。交納。攜帶之貨物。則攬頭代為僱車運京。
風皇城也。棚北日石人子。與魏緩陽接界。南正海濱。亘百
六十里有奇。出棚正與朝鮮分界。中江北遼而南。迤其
地皆屬白頭脫北。蓋恐也。民援塞屬國。乃移建東遼。仁
設有置汛。立法禁嚴。

邊外亦產參。迤迤一旅民及登萊一旅寓。其私往還。然
生者甚少。且不如緩陽以北者之堅碩也。故察邊外之私
參。非風皇城之要政云。

有東南濱大海。金復蓋。後州蓋州。與登萊對岸。故各屬

皆為山東人所據。鳳凰城乃極邊。而山一脈水一涯。草屋
數間。荒田數畝。向一無所。齊人所著所望。此齊人性貪而
狠。惡人性愚而慙。不為其弄。即成黨。識予在藩時。與司農
署郎會。鞠嘗觀廣志。諱諱者。皆為豫章人所佔。考於燕
之有山東人也。亦云。
此內地多沙鹼。生植殊難。所種惟黍。豆。穀。種而已。表面有
之。稍則絕。不生。少者仰給遼陽。之粟。大約喜旱而惡澇。大
惡青澇。為兄墓。而節一序。雨晴少愆。即告歉。為大撙。又與
濱城不同。所居族氏。日耕牧外。惟事捕獵。故善射。碩。其多
。兵丁皆疎於騎射。以。此山多林莽。不可以馳逐。且。三時
皆在田。而練習。日少也。

疾病無延。人員亦知服藥。而急從。自。其。不。開。溫。床。
補酒。而。餅。之。食。法。之。改。製。昨。然。則。委。一。於。巫。之。其。備。極。作。
慙。以。索。請。焉。朱。館。一。右。已。正。改。一。其。終。夜。喧。喧。極。弄。病。其。
病。其。形。之。俯。而。待。命。殊。不。耐。視。
鳳凰山。綿。亘。廿。餘。里。山。勢。嵒。嶭。遠。望。峯。密。直。立。自。東。北。從。
入。約。行。石。級。五。里。夾。途。皆。水。石。以。校。其。白。花。微。露。類。玉。蘭。
土。人。即。呼。為。玉。蘭。是。為。道。遠。寺。道士呼為寺。正。殿。之。楹。左。
右。廊。房。各。三。出。寺。自。右。而。上。徑。頗。陡。二。里。至。葉。王。廟。殿。之。
楹。右。廟。之。楹。為。正。殿。之。所。前。房。之。楹。康。祝。居。焉。越。右。廟。陟。
小。石。崗。結。草。為。圍。庑。祀。碧。霞。元。君。呼。為。姥。之。頂。由。圍。庑。後。
尋。徑。穿。石。洞。有。小。殿。一。楹。祀。大。士。為。觀。音。閏。月。下。旬。

八日賓社男婦輩集焉。由葉王廟南行二里許，越一山崗。
：上以隆恩真天像，像殿宇宏敞，石下崗則彰陽寺也。
寺殿之楹，東廊之楹，乃安奉東宮外之節亭一，亭前銅石
上鑲五龍潭三字。西廊之楹，乃庖廡，一所，數故碑皆剝
落，因若以審視，一若為明人立云。道遙寺南，有徑通舊道
門。

也。門小山一，為鳳皇山之支，北平衍南，頗峭，下臨也。柵多
橡櫟，林深紅紫，芳收常然，繞其前，白雲丹葉，不減徐悲圖
畫。山南有蘭帝廟，大聖祠，龍王殿，為也。中報賽之所。

也。門一小河，源發自西海山中，山也，不過五六里，北受風
皇山南麓之水，西北受山內水，夏秋積霖，即暴漲，入宮侵

五

田村人皆預為防之，然以源一近，不特器即恒罄也。

也。外有義山，北界潁陽，南抵海，東鄰鮮境，連崗接嶺，材木
之所出，靡不備，所遊也。但久無人居，故迹多不可考耳。
自柵門抵潁河，道中越小河，凡三處，而一水數為涉也。
鴨綠江在焉，崇水原出長白口，與佟家江合流，南入海，正
朝鮮，郭州府城北，分二流，南行廿里，復合焉。西支在東支
及潁河之中，故稱中江。

潁河者，源潁陽鳳皇城，分界山中，東南在義州城北十里
入江，後有支流，南行約十里入江，今城北入江，以漸淤
淺，水車南行，支流遂成，已浸矣。稱潁河，去為誤。蓋誤。
柵外廿里，有故城曰陽山城，荆榛夾境，猶數為焉，不詳所

始朝鮮呼湯城

東五里古墓在山麓傳為王冢墳蓋鮮人塚山半斷碑華表犹存東台溫氣呼為湯地

發河西三里山下有廢城九相所志稱為鎮江城

鳳凰山麓有故石城一周十餘里設二門依山設險石堞

具存相傳為舊鳳凰城朝鮮人呼之曰安市城考新唐書

貞觀十九年四月勅高麗諸國城守帝大享士帳

出州一南命長孫無忌誓師乃引而東勅攻拔蓋牟城即

其地建蓋州程名振攻沙牟城書兵暢綠江上蓋國遼東

城之漢即其地建嚴州遼次安市攻未能下帝怒敕將

攻之三日不克乃班師按蓋牟今蓋州遼州今遼陽沙牟

矣

今海城且近遼東惠真於取烏骨度鴨綠迺其腹心長孫

無忌謂安市十萬戶在吾後不如先破之今此城最險

計以地無險合當日兵抵其為安市城矣特示以一統志

謂在蓋州城北其情勢則是轉戰而北矣殆誤白巖通鑑

云未詳通志考城內故居址甚多有峭壁二但無水不可

居豈故有井而久廢耶又聞朝鮮人云當日守城之將名

楊采春可補史缺

遼內所產草木鳥獸蟲魚大畧與瀋城相同今撮其種一

列焉足備攷証云於左

人參一作人蔘生於山石岩下或山頂或溪澗陰處根及

茶條枝下生葉如荇嫩放如野芹中挺一莖而未甚大

根大者葉亦大土人謂為青草正夏則中葉直上箭端生
小葉一叢作白花之葉初圓尋作長形色始青後變為
紅入伏時葉結子小如菜菔子大如豌豆形葉暗色沃
丹矣土人謂為紅草正秋子落葉就紅葉你碧土人謂為
黑草秋你如黃土人謂為黃草正秋葉而末歷多身少其
止一梗五葉斜生挺傍莖中一葉傍分二葉下復分二小
葉皆平列而不結莖又呼一梗二葉二梗則對列生箭如結
莖矣又呼二梗三梗四生而箭在中又呼四梗五梗皆然
亦有二梗生二梗者作三之梗者大約根在土愈二三年
始生一梗之多則根始充實采得一二根剔去泥於飯釜
施就酒加油紙蒸之爆炙乾焉油紙所傳之水積而煎膏

七

可點服可貼傷毒較膏藥按本草載多一處多不詳故備
詢土人而錄其說
小葉者葉多則為苗為蔬所呼則其俗名甚錄可詳其至
暗葉者葉葉少者苗也錦頸菜蒼木苗也明葉葉枯梗苗
也莖管黃黃梗苗也小葉管黃黃梗苗也又有呼為關東
菜者視其根則是黃仲然音近而語呼之也其補公芙蓉
草山丹則偏在田隴間也
莖管黃草也莖管於波澤作白花結小果似蓬蓬含子如
桑土人燒烟蓬莖痛頗效于解食難也皆是按莖管為本
草所收而通志未載爰志以補之
蕨生田外者較內地更肥美可自采其嫩挺渡以沸湯曝

青色黑漆乾者色綠

孝義村人皆撿小根艾為食形如蒜而小按小根薤也南人呼為洗頭生熟皆可食用糖醋伴食故久貯無二種通志分載之非是

河白菜生水畔沮洳中葉如玉簪而實果滑可食為村人春末夏初之常蔬乾之則色白

邊門有油松沙松二種皆無子果松則產懿潁陽邊外榮松之種類甚繁五鬣三鬣松身松身古人止約異大槩概予宦遊多方所見地名異種且皆有土呼名目即松栝栝之分類亦不能確辨其是化風皇山所產沙松葉與枝就是松枝但其本少直非漢書之杉松也葉扁如杉即東

八

北邊外之果松乃松之結子者亦非都門所見皮青粉白之栝也其木則果松堅而軟油松堅而多脂沙松則殊脆脆也

木之實曰橡邊門栝之有橡者三種一名堅栝一名青剛栝一名胡落羅按堅栝青剛栝當是一種之細之分耳即栝之栝也其胡落羅葉大秋你栝紅木堅而脆不可為器薪而為炭佳栝也一名栝又名栝亦有不結實者通志謂不結實者為械按爾雅械曰桤郭注桤小木叢生有刺實以耳櫛紫赤可食是志言亦未確

木瓜木狀如柳皮青肉赤色志稱堅而可為斲甚貴墨山櫛出邊外者佳充貢櫛亦較內地碩大

榆肉生也。榆窟中气黄紫，果肥作蔬，极美。性固，肾气盖木之精气所结，如桃胶之类。

高江村说：府载夜光木，生绝塞山间，积步而朽，夜有黑光，遇雨益甚，通晓如白，如萤火，迺可以照物。步之夏月，余偶信及，询之，馆舍炊爨，役答言甚多。踰户即携数段以束，盖薪柵间皆有之。木腐变为光，故色白，与腐草为萤之理同。旦日以水沃之，入夜弥燦，度秋而浚有之，春则木乾而熄矣。是以不可远携，土人曰：亮木。

山中朽木可以承薪，熟爇石之火，俗谓之火线。后有草如艾之收，揉治之，亦佳。殆亦野艾之类。俗名猪毛，淇寻甸州亦生野草，其背有白毫，毛以手摩之，即成白线，收不似揉治，乾

九

即可熟，亦羹物也。

灌莽中生小果，如椹，下有紫承之，仲夏色正红，微酸，香。夏则你红，味甚甘，名依尔哈木克，国语也。又曰：普盘果，浚有生小果，如豆，而光润，味酸，名山定子，殆亦棠杜之类。蜜渍之以充贡。

榧枣，藤本，生小果，收为枣，之中多细仁，以麻气，青味甘，蜜渍之，亦美。非本草所载牛奶柿，一名君迁子也。凤皇城所产麻藤，魔魔之属，皆迺东北边外之肥腴，然多有一子，及子收亦多，采麻草有二种，迺第一等也。俗呼为麻麻，木兰所产，如迺一俗呼为乌麻，实是麻藤之弱本，草所栽，既未详破，故人有异其说也。入药，则用麻藤。

烏麻茸則遠販於邊門售之朝鮮人蓋利其質之頑直
廉而莫分其格也

邊地猛獸虎豹野豕之屬常有至也內入村舍居人之
善捕獵者破呼亦利皮骨而往殪之然不多見惟聞三四
步前卒然熊大正通村墟皆若人云熊乃能大詢之亦不
蓋山居不與城內而說部所傳亦未可信蓋信

今人呼蛙之背紫腹白凝脂者為哈什嗎非是哈什嗎水
中一介虫也蟪蛄六足形與田中之蟪蛄相似而大首耳
二螯亦巨膏如蠟土人以火收與蟪蛄相似則以拉帖呼
之拉帖國語也蟪蛄之名也其紫背之蛙名溫普額爾赫
清文譯之注文甚差大哈什嗎者月肥土人採其漿煎為

腐色微紅而味鮮美

滿城之西已較闊以西為涼爽也門依山臨水尤不甚酷
暑惟晝多蠅蟲夜多蚊耳蠅則滿室白壁素箋往往點污
蟲有古玉盈寸者蟪蛄遺之立流血故不甚大而蒙信利
聞今已稍減昔年為尤盛云

龍巖山中木窟中土人往採之其積之數斗者生則以
凝脂熟則色赤也內地水族鱗則鯽介則蟹皆多而美鮮以
青鮮鰻鱖之較內地者收微細而少土人呼為虫之魚
者似鯽而狹唇信厚蓋重唇也即詩之鱖吹沙也亦佳

附朝鮮轅事

朝鮮宮內分為八道其近中江為驛使大跡者曰平安道

稍東南曰黃海道黃海道之東曰京畿道國王都焉近王
京而表界西南曰忠清道忠清道之東南直王京正南曰
全羅道全羅道之東曰慶尚道慶尚道之北在王京東南
曰江原道江原道之北東亘海西統王京之北皆大山不
通行人山外東抵海西接平安道大地形表而長曰咸鏡
道必由平馬道始可大抵平安黃海忠清全羅慶尚咸鏡皆濱海
惟京畿江源二道在中自王京南至海東至海皆約二
里北至海數百里西至遼門一千八百道所屬皆府
屬府縣之隸於府而府曰府治如內地之直隸州然
朝鮮東西兩省濱海而西北平安道與咸鏡道以鴨綠
江為界其東北咸鏡道與寧古塔接其以土們江為界所

治安寧是也步亦有馬市其正北一界則直王長白之麓
柵柵為界長白山之東支最高峻鮮人呼為白頭山
其自遼內赴王京之路一千里至義州府十里至新津站
五十里至龍川府十里至鐵山縣五十里至宣州府之十
里至郭山縣十里至宣州府六十里至嘉山縣五十里至
安州府六十里至南州府六十里至順安縣六十里至平
壤府五十里至中興縣之十里至黃州府五十里至鳳山
縣十里至鉤水之十里至瑞興府五十里至慈雲站十里
至平山府七十里至金川縣之十里至開城府之十里至
長湍縣之十里至碧蹄館之十里至紅州院十里至王京
自義州城至西十里江岸交界至王京計一千二百里

其安步稱及謝恩之陪臣正使以王族之封天儀賓
封都尉也或改判七府者充之副使乃判書參判也收者
日憲府員下則皆賜臚官美通假也階級亦不同大通官
三員一員一員皆充其二員之上判書其官制正秩三員
品判官正秩五員皆秩六以上皆一參下館員都提調一以
開臣領之提調之以吏曹判書已行也參之
其學譯文也韓白文館員皆譯篆傍四學皆文則提解清
語一書篆文倭文六各中提解倭文則初試以背之書或
誦次印學老乞大傳一冊蓋元人所遺五倫全備之冊所撰
傳奇南曲朴通事語一冊彼國人所集以習俗語習則試以
論序記呈文答文中式然及今未焉

譯學設教諭廿三人並充實資官上判書十人並充副使
及古收者之大通官均得之作廢就者上省之言也
其上判書係由年貢內考授教諭由上判書內考授教諭
考授首者而司一切使命者充正使之大通官
其積功勞績則錫以一二三品散官以綢巾繫繩一圍為
別三品用玉二品用金一品則圓玉朝鮮人重山濶領者
分兩班東班文官及要官也北班濶不能展其實財以
充武官雜官皆一西班尤重嫡庶貴臣庶子只充西班官
乾隆十一年三月初五日朝鮮國王薨李昰憲遣陪臣
朴亨謹恭順王孫祿馨往年廿五實認使臣為副都統兼
福內閣學士實重貴

莊王薨時年已八十九。昔年衰疾。國子皆相。臣洪風。蔭
學。孝。抱。頃。書。松。其。弟。麟。漢。為。次。相。更。怯。勢。納。賄。傳。之。莊。順。
未。薨。前。二。年。以。內。諱。意。此。臣。皆。受。命。麟。漢。將。不。行。是。以。列。
王。請。封。後。即。正。麟。漢。鼻。風。漢。因。係。母。之。父。且。無。賄。款。出。禁。
而。貸。其。死。焉。

莊王次子。聲。江。城。尉。鄭。姓。子。年。無。幼。以。養。子。厚。禮。憑。其。母。
之。勢。干。預。政。事。蓋。道。謀。則。王。謀。之。厚。禮。年。廿。八。
冊。次。子。愷。為。世。子。於。乾。隆。廿。七。年。薨。以。愷。子。祿。繼。傳。後。重。
病。病。死。也。請。封。冊。為。世。孫。故。言。愷。子。祿。繼。傳。後。重。
冊。為。世。孫。故。言。愷。子。祿。繼。傳。後。重。
冊。為。世。孫。故。言。愷。子。祿。繼。傳。後。重。

其子。之。後。有。其。氏。韓。氏。韓。于。氏。高。句。驪。一。後。高。氏。高。麗。之。

後。王。氏。今。朝鮮。皆。有。其。人。王。新。羅。之。後。為。金。氏。百。濟。一。後。
為。朴。氏。其。人。最。多。今。稱。巨。族。也。相。傳。高。麗。之。有。其。人。
丁。酉。春。於。迎。門。遇。朝鮮。謝。恩。回。國。其。王。使。領。中。樞。府。子。李。
殿。副。使。札。帶。判。子。徐。洪。傳。其。收。旨。司。憲。府。道。執。義。吳。大。益。
其。契。正。旦。回。國。其。王。使。錦。城。都。尉。朴。明。源。副。使。吏。曹。判。書。
鄭。始。仁。其。收。旨。司。憲。府。道。執。義。申。思。運。
乾。隆。四。十。二。年。孝。聖。王。大。后。上。賓。新。羅。氏。領。遺。詔。於。韓。
國。王。祿。遣。陪。臣。恭。進。陳。慰。表。祭。文。貢。沉。束。香。三。兩。美。蔬。香。
廿。枝。夜。龍。燭。一。對。銀。香。盒。一。銅。燭。台。二。代。性。良。三。石。兩。柿。
餅。十。則。柏。子。黃。栗。銀。香。大。香。各。十。斗。蜜。十。五。斗。及。白。面。紙。
小。紙。白。布。白。綿。油。于。五。月。十。一。日。入。迎。王。使。吏。曹。判。書。

鄭為淳副使。祇嘗考判案裁。雖古收古。司憲府並監察姜
忱。於本年八月十六日。藏正出也。四國。

正朝鮮國。制弓大小二科。小科初試詩賦。次試經義。四

書。終後會試。考入格。然後及。得進士。

中大科。考為及第。試表策。端賦。會試則科。大。一。又。有。明。經。

科。則暗誦。三。經。四。書。及。遺。止。舛。誤。者。不。及。格。

大。試。惟。日。行。詩。七。言。十。八。句。似。古。體。時。平。仄。題。今。以。經。末。

身。小。科。題。以。賦。限。卅。句。成。篇。

朝鮮字。以。凡。十。之。類。一。十。一。階。音。風。九。餘。字。之。蓋。二。合。三。

合。四。合。以。成。音。

南。洋。山。城。在。王。京。東。之。十。里。乃。崇。信。南。王。師。京。國。王。李。宗。

十

辛。大。新。學。區。而。目。保。一。地。

渭。水。在。平。壤。城。西。南。五。十。里。

倭。國。互。朝。鮮。慶。為。道。南。海。中。大。君。稱。天。皇。姓。徐。子。與。女。皆。

可。承。繼。而。不。與。同。國。政。秉。國。權。其。國。白。稱。倭。主。姓。源。對。馬。

島。其。姓。平。蓋。平。秀。去。族。屬。一。及。人。其。國。人。通。文。教。善。擊。

劍。尤。精。於。火。器。而。貪。淫。好。殺。凌。賈。乃。其。天。性。近。年。頗。貧。困。

近。朝。鮮。其。帝。仰。朝。鮮。一。粟。布。以。信。其。朱。竹。詩。話。天。皇。一。子。

更。妹。主。子。死。也。

倭。國。一。切。考。文。榮。德。用。漢。文。其。人。頗。知。白。字。惟。其。詩。文。是。

守。明。人。主。孝。一。集。月。二。家。一。外。概。不。入。同。竹。說。詩。話。載。朝。

鮮。女。子。許。景。樊。得。其。篇。言。白。話。家。然。嘉。靖。七。子。之。詩。題。為。

膺丹雘人今為如是朝鮮又何為不然哉
劉明神宗時倭寇朝鮮有伎女憤恨刺倭真為所殺女
名玉柳塚在平安道佳東人題詠甚多此亦可見同錄
所載之瓊枝曼仙比烈矣
朝鮮亦有桑子戲刺楮為戲墨者其上凡八十為一部曰
人鳥星輝兔魚鳥山雞各自一止九而望乘極席驚龍風
鷹為魁領之列坐勻分迭出而捉減之較桌數為勝負焉
其捉例人鳥魚山雞以九捉八其四以一捉二
朝鮮官負入觀至義州代商民携貿易之銀而抽什一以
供行李之費曰八包蓋沿路使役各携高蔑八包之名
今制人不得逾三千兩

箕子故都平壤今有故井新羅都今慶尚道慶州百濟初
都平壤後遷今忠清道扶餘縣高句麗都平壤相傳麒麟
窟乃朱蒙升仙處高麗今開城府因建都之時一夜城分
為松環生道名其城曰松都其主山曰松岳一作元菟真
著紫浪臨屯渚所置之郡也屬今江源咸境二道
朝鮮國尺如中國工部尺之尺有五寸斗如瀋陽斗三之
一每瀋陽斗一斗為衡以京市平兩減二兩以此為國度量衡
之制也蓋古未遠
其國以白麻布為白布以綿布為白木蓋皆木綿也以布
有直理整起如帛俗名搭布交木謂係綿扣交也以黑豆為
馬太乃其國俗呼煙為南草

乾隆二十二年十一月十九日。朝鮮使臣員役三百三十
八人為年謝恩并陳奏。詔命判洪述清、李奎氏及女
子相格遣力士踰垣入宮行刺事。原表文封緘。不可見。詢
其陪臣語言文字。皆不足。以盡其詳。且其始末。以故言人
之殊。似以所諫隱。第即其之附。男於後。洪啟熙。臣姓也。官
判書。故生三子。趾海。官判書。次即述清。次續海。亦官判
書。海子相簡。官承旨。莊順王時。與江城都尉。子鄭厚。謫
甚。相睡。王祿為世孫。時二人蓄意。搆動之。鄭厚萌歆。觀死
命。念相簡亦於擁戴。莊順王薨。王祿廿七日。諫陰畢。言有
者。其前謀。即誅鄭而速相簡。相簡更言。先於弟及之際。
亦多不。以。謀因並誅相簡。而流竄趾海兄弟。金氏等怨。

望造逆謀。連黨相先。陰結官妻為巫壘。今冬孟秋。後以二
千金。賄二力士。携椎佩刃入宮。行刺。因踏墜瓦。反為王免。
遁。王戒心。因潛移室。八月十二日。再入。及寢。未入。室。為司
門衛士所獲。窮鞠。以情。且言。相戴王季弟恩。金君讚。因族
誅。洪氏。株連死者。百餘人。賜禮死。年十七。而人之供。相簡
之死。亦多互異。詞跡。造難。正六年。朝鮮國使氏。稱兵。王戮
定國。亂入告。故事。具表上。聞。祇應。長兄恩。季弟恩。仲兄恩。早卒。今
步幣。二萬八千。六包。肉紙。二萬廿二包。布。五十包。油。三
包。芒。二包。皮物。六包。席子。二包。腰刀。一包。
方物。一百四十包。肉紙。一萬廿二包。油。三包。芒。三包。皮
物。一包。草。墨。一包。存油紙。一包。